**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 38 (1951)

**Heft:** 2: Bäuerliches Bauen und Wohnen

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 26.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Bauschreinerei Möbelfabrik

## STEINER

Spezialfabrik für Laden- und Schaufensterausbau



Zürich 50 Hagenholzstraße 60



Telefon 46 43 44



Verlangen Sie unverbindliche Beratung



beste Referenzen stehen Ihnen zur Verfügung





Formschöne, gediegene

#### Beleuchtungskörper

für die Wohnung

Zweckleuchten für Büro, Laden, Gaststätten und Geschäftsräume Leuchten für Industrie und Gewerbe für Glühlicht und Fluoreszenzlicht

Große Auswahl - Rasche Bedienung

Beratung und Ausarbeitung von Beleuchtungsprojekten

Ständige Musterausstellung

Gebr. Huser & Co., Münchwilen TG

Leuchten- und Metallindustrie



## GÖHNER TÜREN + FENSTER NORMEN

verbilligen das Bauen

ERNST GÖHNER AG. ZÜRICH, BERN, BASEL, ST. GALLEN, ZUG, BIEL, GENÈVE, LUGANO













- Dachausbauten
- Nordzimmer
- Deckenverkleidungen unter Terrassen --
- Wandverkleidungen gegen den Hang -

Marker isolieit

sein. - Als Spezialisolation für. solche Objekte dient die extradicke Schweizer-Holzfaserplatte

pavatex

Lager-Format: 122 x 250 cm

Technische Beratung und Bezugsquellennachweis durch PAVATEX AG CHAM Tel. (042) 47446 Fabriken in Cham und Fribourg







#### JOHNSON

#### Was ist Johnson-Bodenimprägnierung?

Parkett, Tannenriemen, Linoleum, Korkparkett, Korklinoleum, Inlaid, Holzzement, Klinker, Tonplatten sowie alle übrigen porösen Beläge sind einer ständigen Tiefenverschmutzung ausgesetzt. Dieses Grundübel wird nun ein für allemal durch die JOHNSON-Porenfüll-Methode behoben. Die Poren im Belag werden durch dieses Verfahren miteiner Naturharzlösung imprägniert, die verhindert, daß Schmutz und Flüssigkeit in den Belag eindringen. Über diesen Porenfüller wird ein 2-3facher Johnson's Hartwachs-Anstrich aufgetragen, der Schutz bietet, selbst gegen Schneewasser, alkoholische Getränke usw. Die Imprägnierung ist einmalig. Das Putzpersonal wird durch unseren Instruktions-Dienst individuell den gegebenen Verhältnissen entsprechend aufgeklärt.

#### Resultat:

Ein immer schöner Boden, wasser-, tritt- und gleitsicher. Für die Nachbehandlung ein geringerer Arbeitsaufwand und vor allem viel weniger Putzmaterial.

Eine verlängerte Lebensdauer der kostbaren Bodenbeläge.

Wenn auch Sie sich für diese seit 25 Jahren in der Schweiz eingeführte Methode interessieren, schreiben Sie an die Generalvertretung:

E. GASSER, Rötelstr. 108, Zürich 57, Tel. 26 33 05

JOHNSON





#### Wir sind auch bekannt für hochwertige Schlösser:

KABA, Sicherheitsschlösser für Türen, Schränke, Passepartouts und Zentralschlieβ-Anlagen.

ULTRA, Kasten-, Tür- und Tresor-Schlösser.





ist die vollautomatische Geschirrwaschmaschine PURANA. Sie wischt, spült und trocknet das Geschirt und Besteck von 6 Personen innert 10 Minuten. Welch herrliches Gefühl der Erleichterung, sich von dieser unliebsamen Arbeit auf immer befreit zu wissen.
EIN SCHWEIZER FABRIKAT BIETET SCHWEIZER QUALITÄT

#### GEBRÜDER WYSS BÜRON/LU







## Rolladen aller Systeme

Rolljalousien-Schattendecken & Jalousieladen

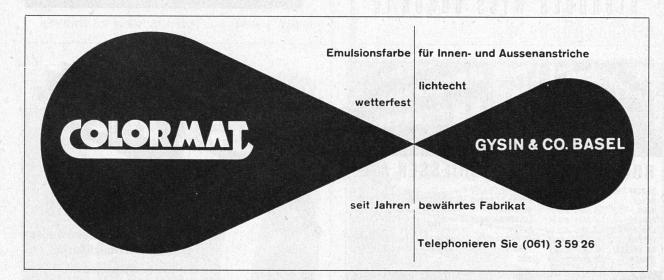
Rolladenfabrik Olten

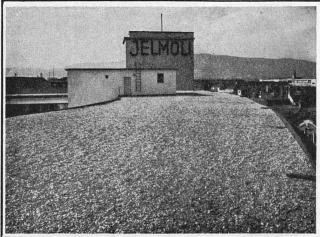


Alle sanitären Apparate in erstklassiger Ausführung und modernster Konstruktion von

BELCO Sanitäre Apparate A.G. ZÜRICH

Stauffacherquai 42 Tel. (051) 23 86 60





### Flachdach - Isolationen

sind eine Spezialität unserer Firma. Fachtechnische Beratung kostenlos und unverbindlich

## MEYNADIER

Meynadier & Cie. A. G. Zürich Vulkanstrasse 110 Telephon 52 22 11

Bern Murtenstrasse 36 Telephon 2 90 51

# Steinbrüche und Marmorwerke Laufen

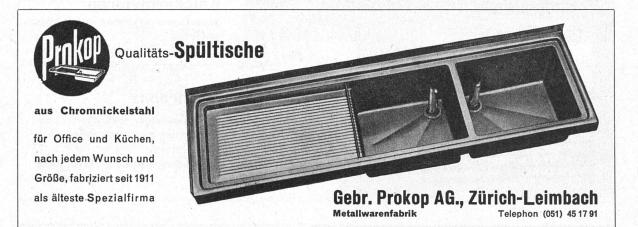
Cueni & Cie. Laufen

Telephon 79077

liefern in sämtlichen Materialien alle Steinhauer- und Marmorarbeiten wie: Mauersteine und Platten für Gartenanlagen, Sockel, Quader, Tür- und Fenstereinfassungen, Treppen- und Brunnenanlagen, Platten für Fassaden, innere Wandverkleidungen, Bodenplatten, Platten für Badezimmer, Schalteranlagen, Cheminées und Möbel. Beste Referenzen zur Verfügung



- dem Werkstoff der Heimat



## SPONAGEL & CO., ZÜRICH 31

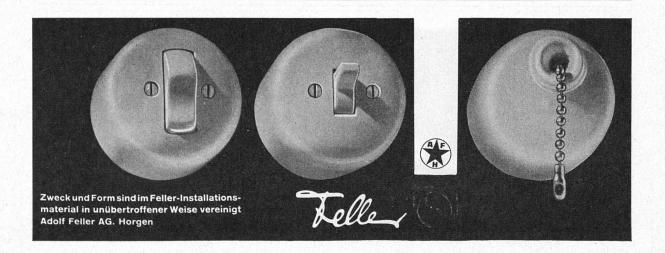
Boden- und Wandbeläge in

#### Venezianischem Glasmosaik

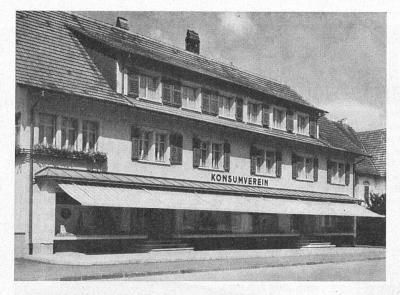
Vorzügliche ästhetische Wirkung, reiche Farbskala für Innenausbau und Außenverkleidungen

Unterlagen und kostenlose Preisberechnung

Telephon (051) 23 76 00







## Schenker foren

#### Zürich

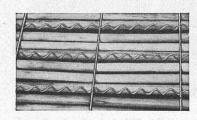
Telephon (051) 32 65 60

#### Schönenwerd

Telephon (064) 31352

#### Knickarmstoren

Schaufenster-, Fenster- und Terrassen-



#### «ALPHA»-Schilfrabitz

verhilft Gips- und Pflasterdecken zu vollständiger Rißfreiheit durch die Elastizität der Schilfrabitzmatte infolge der neuartigen Armierung.

A. Hirt-Sturzenegger Schilf- und Schilfrabitz-Weberei Wil (St. G.) Tel. (073) 6 03 61

Verkleidungsplatten Treppen, geschliffen Steinhauerarbeiten, in den üblichen Ausführungen

Otto Mayer

Kunststeinfabrik Kies- und Terrazzowerk



Kunststeinsande in allen Farben Kompostsilos OM Kaminhüte Bahnanschluß

Bürglen Tel. (072) 54201

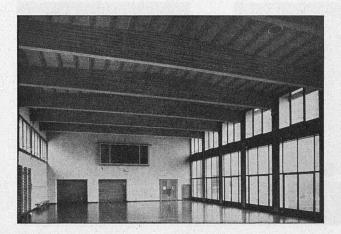
## Schreinerei=Genossenschaft

Telephon 28 05 70

Zürich

Kronenstraße 32

UMBAUTEN NEUBAUTEN INNENAUSBAU





Luzern

Holzbau - Fensterfabrik - Schreinerei - Treppenbau

Stützenlose Spezialkonstruktionen -«Hetzer» gerade und gebogen -Moderner Holzhausbau

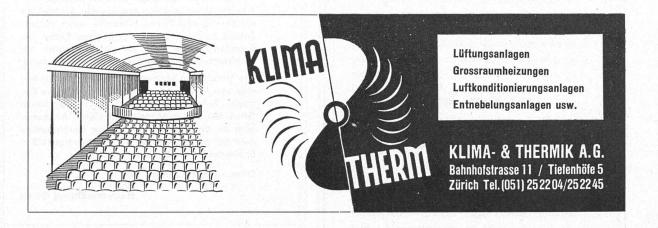
Hetzerkonstruktion und Fenster Turnhalle Felsberg, Luzern

Die schönsten und besten



in frohen Farbtönen, geflammt und in vielen Formaten, liefert

#### A.-G. Verblendsteinfabrik Lausen



## Orgelbau

ORGELN FÜR KIRCHE UND KONZERTSAAL - HAUSORGELN

Th. Kuhn AG., Männedorf

# Zentralheizungen Oelfeuerungen Sanitäre Anlagen Solahre Facherfahrung

## WERK

SCHWEIZERISCHE ARCHITEKTUR-UND KUNSTZEITSCHRIFT

kann in folgenden Ländern im

#### Postabonnementsverkehr

abonniert, bestellt und in der Währung des Landes bezahlt werden:

Belgien, Dänemark, Deutschland (West-Zone), Finnland, Holland, Italien, Luxemburg, Marokko (Franz. Kol.), Norwegen, Portugal, Schweden.

Abonnementspreis:

Auslands-Abonnement für 12 Monate sFr. 45.-

**VERLAG «WERK» WINTERTHUR** 

Postfach 210

Der Einwohnergemeinderat der Stadt Olten eröffnet mit Einlieferungsfrist bis 31. Mai 1951 einen

#### **Projektwettbewerb**

zur Erlangung von Entwürfen für den

#### Neubau eines Primarschulhauses im Bannfeld in Olten

Teilnahmeberechtigt sind alle im Kanton Solothurn heimatberechtigten oder mindestens seit 1. Juli 1949 niedergelassenen Architekten. Diese Teilnahmebedingung gilt auch für allfällige Mitarbeiter. Unselbständig erwerbende Architekten haben die schriftliche Erlaubnis ihres Arbeitgebers beizubringen. – Im übrigen finden die Grundsätze des SIA für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben Anwendung.

Die Unterlagen können ab heute gegen Hinterlage von Fr. 20.- oder Voreinzahlung dieses Betrages auf Postcheckkonto Vb 1, Stadtkasse Olten, bei der Bauverwaltung Olten, Amthausquai 23, bezogen werden. Diese Barhinterlage wird bei Einreichung eines programmgemäßen Entwurfes zurückbezahlt.

Olten, den 18. Januar 1951.

Bauverwaltung Olten



#### MAURER & HÖSLI ZÜRICH

STEINPFLÄSTERUNGEN
HOLZPFLÄSTERUNGEN
GUSSASPHALTARBEITEN
WALZASPHALT-BELÄGE
WALZENBETRIEB
ALLG. STRASSENBAU

PROJEKTIERUNG BAULEITUNG BAUAUSFÜHRUNG

BÜRO: DAHLIASTR. 5 - TEL. (051) 322880



Baubeschlägefabrik und Metallbau

#### U. Schärers Söhne, Münsingen

Telephon (031) 8 10 37

#### Das Geschenk

#### FÜR DEN KUNSTFREUND

Im Verlag der Buchdruckerei Winterthur AG. ist erschienen

#### WINTERTHURER KLEINMEISTER

des 18. und frühen 19. Jahrhunderts

Die im Formate 24 × 32 cm erscheinende Publikation enthält 34 großenteils originalgroße Faksimilereproduktionen derschönsten Aquarelle und Zeichnungen von Winterthurer Künstlern des 18. und 19. Jahrhunderts. Im Mittelpunkte stehen die Werke der eigentlichen Kleinmeister JOHANN LUDWIG ABERLI, HEINRICH RIETER und JOHANN JAKOB BIEDERMANN, die vor allem in Bern tätig waren. Um sie gruppieren sich Blätter ihrer Zeitgenossen Anton Graff, JOHANN ULRICH SCHELLENBERG und JOHANN RUDOLF SCHELLENBERG. Ihnen voran geht Felix Meyer, der Begründer der neueren schweizerischen Landschaftsmalerei und Vorläufer dieser blühenden Winterthurer Malerschule des 18. Jahrhunderts, und im beginnenden 19. Jahrhundert folgen noch EMANUEL STEINER und JOHANN CASPAR WEIDENMANN. - Die mit größter Sorgfalt reproduzierten Blätter stammen aus der graphischen Sammlung des Winterthurer Kunstmuseums, das den künstlerischen Nachlaß dieser meisten Maler und Zeichner besitzt; sie werden fast durchgehend zum ersten Male publiziert. In einem einführenden Text würdigt Dr. Heinz Keller, Konservator des Winterthurer Kunstmuseums, diese Meister und ihr Schaffen.

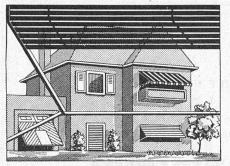
Bestellungen durch Ihre Buchhandlung oder direkt beim Verlag Buchdruckerei Winterthur AG.

#### BESTELLSCHEIN

Buchdruckerei Winterthur AG., Winterthur Postfach 210

Ich bestelle hiermit ein Exemplar der «Winterthurer Kleinmeister des 18. und frühen 19. Jahrhunderts» zum Preis von Fr. 50.-+ Wust und Porto.

Unterschrift und Adresse des Bestellers:



Wir liefern

Rolladen in Holz
und Stahl
Schrankrolladen
Jalousieladen
Holzrolltore
Kipp- und
Flügeltore
Sonnenstoren
Markisenanlagen

E. TRABER & CO., GOLDACH (ST. G.)
Rolladen- und Storenfabrik Telephon (071) 42812



Wetterfester Anstrich für Holzfassaden. Bis 10 Jahre Garantie. Ausführung in der ganzen Schweiz durch unsere Spezialisten. Umbeizen von schlecht imprägnierten Holzfassaden. Verlangen Sie Muster und Prospekte.

#### KRANZIT-PRODUKTE, LUZERN

Blumenrain 10 - Telephon (041) 2 30 85

#### Hans Wenzinger

Obere Zäune 20

Zürich 1

Zentralheizungen Sanitäre Anlagen

#### A. Blaser & Co. Schwyz

Moderne Telephonkabinen
Schalldichte Türen und Isolationen

Verkaufsbüro Zürich Claridenstr. 47 Telephon 23 29 46



## **Fenster**

vorteilhaft durch

## FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.

ZURICH 9, Tel. (051) 521145, Fellenbergstr. 245

AKTIENGESELLSCHAFT

## STEHLE & GUTKNECHT

SULZER ZENTRALHEIZUNGEN

Telephon 2 49 52

Basel

Bärenfelserstr. 40/47

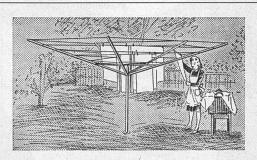
Zentralheizungen aller Systeme Ventilationen jeder Art Luftkonditionierungsanlagen Sulzer Strahlungsheizung System Crittall

#### Bodmer-Öfen und Cheminées



haben sich immer vorzüglich bewährt. Reichhaltige Auswahl. Alle Hafnerarbeiten und Ofenreparaturen. Neue und antike Kachelöfen. Elektr. Akkumulieröfen für Nachtstrom. Bitte Prospekte verlangen!

Carl Gustav Bodmer & Co., Ofenfabrik Zürich Seefeld, Holbeinstraße 22 - Telephon 34 12 73



«Sunwind», die ideale Wäschehänge

BREMY & CO., ZÜRICH 37 Hönggerstraße 148, Telephon (051) 26 01 57





Glockengießerei Rüetschi AG., Aarau

Kirchenglocken Neuanlagen und Reparaturen Statuenund Bildguß

Glockenturm Schweiz. Landesausstellung Zürich 1939

## LERCH AUFZÜGE

AUG. LERCH, ZÜRICH, OETENBACHGASSE 5 TELEPHON 233000

#### HEINRICH LIER

HEIZUNGS-INGENIEUR SIA

Spezialfirma für

Projektierung und Ausführung von Heizungsanlagen aller Systeme

ZÜRICH 4 Telephon 52 23 50, Badenerstraße 444





## Zimmerarbeiten

übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen:



Neubauten / Umbauten Treppenbau / Reparaturen

ZIMMEREIGENOSSENSCHAFT ZÜRICH, Bäckerstr. 277, Tel. 23 27 92

SANITÄRE ANLAGEN . WARMWASSER-VERSORGUNGEN

NORDSTRASSE 67 TELEPHON 280674

FRITZ WITSCHI - ZÜRICH 6

## Euböolithwerke AG., Olten

führend in der Steinholzbranche seit 1898 Telephon (062) 5 23 35

Filialen: Bern, Murtenstraße 8, Telephon (031) 2 32 73

Zürich 2, Schulhausstr. 50, Tel. (051) 25 00 73

Dermas

Euböolith

Fertig begehbare Fußböden, unifarbige oder geflammte Ausführungen, fugenlos, staubfrei, feuersicher

Euböament Korkguß Die bewährten Unterlagsböden zur Aufnahme von Linoleum, Parkett, Gummi etc.

**Pilokollan** 

Maschinenbefestigungsmittel – ohne Schrauben und Bolzen

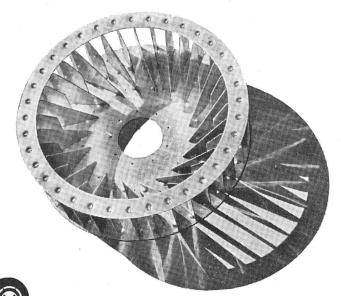




#### Das «Werk» kann im Ausland bezogen werden bei:

Australien: Universal Publications, Box 3783, G. P. O., Sydney | Belgien: Librairie Mondiale, 62 rue Ravenstein, Bruxelles. SODIP, Société pour la Diffusion de la Presse, 228 rue Royale, Bruxelles | Dānemark: Arnold Busck, Boghandel, Kopenhagen | Deutschland: Verlags- und Sortiments-Buchhandlung Konrad Wittwer, Schließfach 147, Stuttgart. Ausland-Zeitungshandel W. E. Saarbach, Frankenstraße 14, Köln-Junkersdorf | England: Alec Tiranti Ldt., Charlotte Street 72, London W. 1 | Frankreich: Librairie Hachette, 25 rue des Cévennes, Paris 15°. Librairie D'Art Ancien et Moderne, Vincent, Fréal & Cie., Rue des Beaux-Arts 4, Paris V1° | Holland: Meulenhoff & Co., N. V., Amsterdam | Italien: Libreria Ulrico Hoepli, Corso G. Matteotti 12, Milano | Irland: Eason & Son, Ltd., P. O. Box 42, Dublin | Luxemburg: Mess. Paul Kraus, 29 rue Joseph Junck, Luxembourg | Norwegen:

Buchhandlung Johan Grundt Tanum, Karl Johans Gate 43, Oslo / Österreich: Gerold & Cie., Habsburgerstraße 3, Wien I. Presseverbreitungsgesellschaft m.b. H., Wien VI, Laimgrubengasse 17 / Palästina: Pales Press, Ltd., P. O. B. 844, Tel Aviv / Schweden: Wennergren-Williams A. B., Box 657, Stockholm 1. C. E. Fritzes, Fredsgatan 2, Stockholm / Spanien: Libreria Herder, Balmes 22, Barcelona 7. SODIP, Sociedad para la Difusion de la Prensa, Alcala 32 bis, 2º, Dª, Madrid / Süd-Afrika: Vanguard Booksellers, Ltd., 28 Joubert Street, Johannesburg / Tschechoslowakei: Orbis Co. Ltd., Stalinova 46, Prag 12 / Türkei: Berkalp Kitabevi, Bankalar Caddesi 15, Ankara. Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi Beyoglu, Istanbul / Ungarn: Ibusz, Akadémia-u. 10, Budapest. Budai Istvan Könyvkiado, Aggteleki U.17, Budapest VIII / U.S.A.: Wittenborn and Company, 38 East 57th Street, New York



Ventilatoren Luftheizapparate Dörrapparate Farbspritzkabinen

Raumlüftung
Luftheizung
Entstaubung
Entnebelung
Klimatisierung
Holztrocknung
Spänetransport



Bern Stockerenweg 6 Telephon 34642





Zwei Neuerungen werden Ihnen sofort in die Augen springen. Zuerst die verblüffende Selbständigkeit. Es ist, wie wenn diese Maschine denken könnte. Vorwaschen, waschen, spülen, ausschwingen – alle diese komplizierten Vorgänge erledigt der GE-Waschautomat für Sie. Ein einziger Handgriff – und der ganze Waschprozeß läuft mit Sekunden-Präzision ab – genau

sche einrichten. Und, was das Wichtigste ist: er braucht auch viel weniger Warmwasser dazu. Auf die Dauer macht sich das bezahlt.

Das sind nur zwei der vielen Vorzüge des Modelles 1951. Dürfen wir es Ihnen, ganz unverbindlich und kostenlos, einmal vorführen? Dürfen wir Ihnen dabei auch die umfassende Garantie – 5 Jahre für die eingekapselte Antriebs-Einheit – und die bequemen Zahlungsbedingungen erläutern. Bitte berichten Sie uns.



nach Ihrem Wunsch. Dann stellt die Maschine – auch selbständig – ab. Feuchttrocken kommt die Wäsche aus dem Automaten – manche Stücke sind sogar bügelfertig. Wirklich, der GE-Waschautomat denkt an alles!

Zweitens: diese überraschende Anpassungsfähigkeit. «Große» oder «kleine» Wäsche? Das ist kein Problem mehr für den GE-Waschautomaten. Mit einem Handgriff läßt er sich auf Kleinwä-



Generalvertretung und Service:

#### NOVELECTRIC AG. ZÜRICH

Claridenstraße 25, Telephon (051) 23 97 66

#### Regionalvertretungen:

Aarau: Wullschleger und Rüetschi, Bleichemattstr. 15; Baden: Gebr. Demuth & Co., Mellingerstr. 15; Basel: L. und H. Rosenmund, Riehentorstr. 17; Bern: Paul Schaller AG., Effingerstr. 4; Biel: Paul Schaller AG., Güterstr. 12; Herisau: Rechsteiner & Co., Platz 2; Langenthal: Emil von Bergen, Spitalgasse 3; Lausanne: Edm. Froehly-Clément, Angle Place Pépinet-Grand St-Jean; Liestal: L. und H. Rosenmund, Kanonengasse 33; Lugano: G. Gusberti & Co., Via Canova 4; Luzern: Paul Affentranger, Bundesstr. 16; Martigny-Bourg: Albert Bruchez, Entreprise électrique: Neuchâtel: Elexa S. A., 1, ruelle Dublé; Olten: L. und H. Rosenmund, Konradstr. 23; Spiez: Feuz & Co., Spiez und Zweisimmen; St. Gallen: Rechsteiner & Co. St. Leonhardstraße 20; Zug: Kunz, Neugasse 23